



Mediji i informiranje

Opći sud Europske unije  
**PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 10/17**  
U Luxembourg 3. veljače 2017.

Presuda u predmetu T-646/13  
Bürgerausschuss für die Bürgerinitiative Minority SafePack – one million  
signatures for diversity in Europe/Komisija

## **Opći sud je poništio Komisijinu odluku kojom se odbija registracija prijedloga europske građanske inicijative pod nazivom „Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe”**

*Komisija je povrijedila svoju obvezu obrazlaganja ne navodeći koje od mjera među onima navedenima u prilogu prijedloga ne pripadaju u njezinu nadležnost, ni razloge u prilog tom zaključku*

Dana 15. srpnja 2013. odbor građana<sup>1</sup> podnio je Komisiji prijedlog europske građanske inicijative<sup>2</sup> pod naslovom „Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe”. Cilj te inicijative je pozvati EU na poboljšanje zaštite osoba koje pripadaju nacionalnim i jezičnim manjinama te osnaženje kulturne i jezične raznolikosti u EU-u. U svojem prilogu prijedlog iznosi jedanaest područja u kojima bi institucije Unije trebale razraditi prijedloge akata i u tu svrhu daje precizne naznake o vrstama akata koje bi trebalo usvojiti, sadržaju tih akata<sup>3</sup> i odgovarajućim pravnim osnovama u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije.

Odlukom od 13. rujna 2013.<sup>4</sup> Komisija je odbila registrirati taj prijedlog iz razloga što se on očito ne odnosi na ovlasti koje Komisiji omogućuju da podnese prijedlog za usvajanje pravnog akta Unije za primjenu Ugovora.

U svojoj odluci Komisija je priznala da poštovanje prava osoba koje pripadaju manjinama predstavlja vrijednost EU-a, da institucije EU-a moraju poštovati kulturnu i jezičnu raznolikost te da moraju izbjeći svaku diskriminaciju koja se temelji na pripadnosti nacionalnoj manjini. Ona je dodala da određeni akti koji se zahtijevaju mogu biti, pojedinačno uzeti u obzir, u okviru ovlasti na temelju kojih ona može podnijeti prijedlog pravnog akta EU-a. Međutim, ona smatra da uredba koja se odnosi na građansku inicijativu<sup>5</sup> ne predviđa registraciju jednog ili više dijelova prijedloga inicijative. Komisija je zaključila da Ugovori Unije ne pružaju nikakvu pravnu osnovu u cilju podnošenja cijelog niza prijedloga kao što je definirano u zahtjevu za registraciju pa da, stoga, predmetni prijedlog očito ne ulazi u okvir njezinih ovlasti.

Svojom danas donesenom presudom Opći sud je usvojio tužbu koju je podnio odbor građana protiv Komisije<sup>6</sup>, te je poništio odluku iz razloga što je obrazloženje odbijanja registracije

<sup>1</sup> U sastavu: Hans Heinrich Hansen (Danska), Hunor Kelemen (Rumunjska), Karl Heinz Lambertz (Belgija), Jannewietske Annie De Vries (Nizozemska), Valentin Inzko (Austrija), Alois Durnwalder (Italija) i Anke Spoorendonk (Njemačka).

<sup>2</sup> Za opće informacije o europskoj građanskoj inicijativi, vidjeti Službeni registar (<http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/basic-facts>).

<sup>3</sup> Među ostalim predlaže se (i) prilagodba programa financiranja kako bi se olakšao pristup manjim regionalnim i manjinskim jezicima, (ii) stvaranje centra za jezičnu raznolikost, (iii) prilagodba zajedničkih odredbi o regionalnim fondovima Unije na način da se kao tematski ciljevi uključe zaštita manjina i promoviranje kulturne i jezične raznolikosti, (iv) osnaženje unutar EU-a položaja građana koji pripadaju nacionalnoj manjini s ciljem osiguravanja da će njihova opravdana zabrinutost biti uzeta u obzir prilikom izbora zastupnika Europskog parlamenta, i (v) borba protiv diskriminacije i promocija jednakog postupanja, uključujući i što se tiče nacionalnih manjina.

<sup>4</sup> Odluka Komisije C(2013) 5969 *final* od 13. rujna 2013., kojom se odbija zahtjev za registraciju prijedloga europske građanske inicijative pod nazivom „Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe”.

<sup>5</sup> Uredba (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi (SL 2011., L 65, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 20., svezak 1., str. 31.).

<sup>6</sup> U postupku pred Općim sudom odbor građana podupirala je Mađarska, dok su Komisiju podupirale Slovačka i Rumunjska.

predmetnog prijedloga očito nedostatno. Naime, Komisija je morala naznačiti mjere iz priloga prijedloga koje nisu obuhvaćene njezinom nadležnošću i razloge u prilog tome zaključku.

Odbor građana tako nije mogao prepoznati prijedloge iznesene u prilogu njihova prijedloga građanske inicijative koji su, prema Komisiji, bili izvan okvira njezinih ovlasti, ni saznati razloge koji su doveli do takve ocjene. Odbor građana je stoga bio spriječen osporavati utemeljenost takve ocjene, kao što je Opći sud spriječen provesti svoj nadzor zakonitosti Komisijine ocjene. U izostanku cjelovitog obrazloženja eventualno podnošenje novog prijedloga, vodeći računa o Komisijinim primjedbama o dopuštenosti određenih prijedloga, bilo bi ozbiljno ugroženo. Isto vrijedi i za ostvarivanje cilja europske građanske inicijative, a taj je potaknuti sudjelovanje građana u demokratskom životu i učiniti EU dostupnijim.

Osim toga, Opći sud je ostavio otvorenim pitanje može li se odbiti registracija prijedloga europske građanske inicijative ako dio predloženih mjera ne ulazi u ovlasti Komisije da podnese prijedlog pravnog akta EU-a za primjenu Ugovorâ.

---

**NAPOMENA:** Protiv odluke Općeg suda može se, u roku od dva mjeseca od njezina priopćenja, Sudu podnijeti žalba ograničena na pravna pitanja.

**NAPOMENA:** Tužba za poništenje služi za poništenje akata institucija Unije koji su protivni pravu Unije. Pod određenim uvjetima države članice, europske institucije i pojedinci mogu podnijeti tužbu za poništenje Sudu ili Općem sudu. Ako je tužba osnovana, akt se poništava. Dotična institucija mora popuniti eventualnu pravnu prazninu nastalu poništenjem akta.

---

*Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Opći sud.*

*[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.*

*Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708*